

CCTDD20003

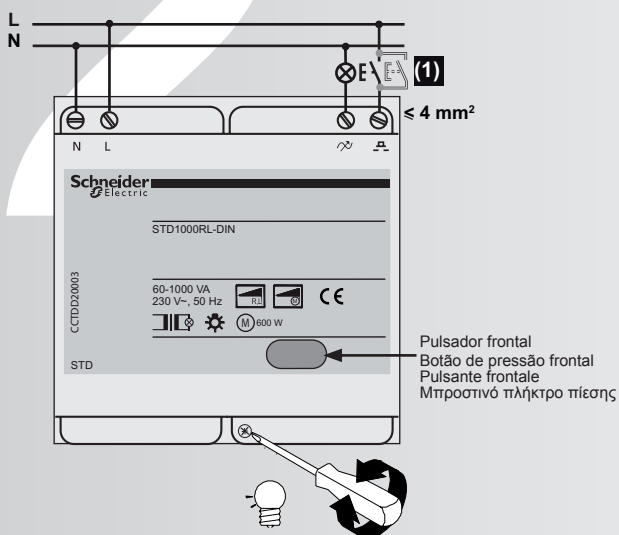
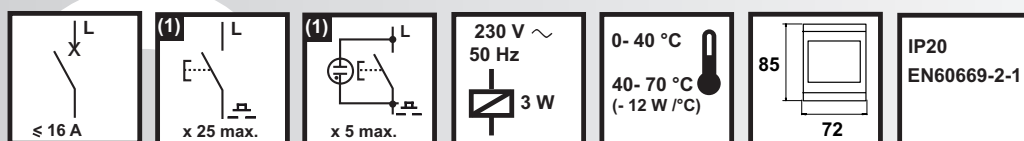
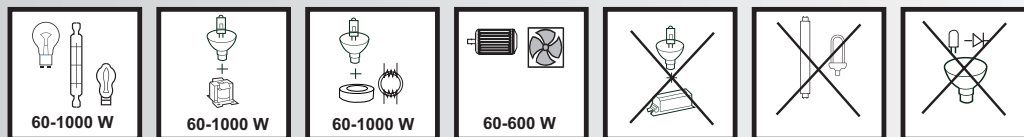


Schneider
Electric

Funciones / Função / Funzioni / Λειτουργίες

STD1000RL-DIN

- | | |
|-----------|---|
| es | Televisador para cargas resistivas e inductivas |
| pt | Dimmer para cargas resistivas e indutivas. |
| it | Interruttore per carichi resistivi e induttivi |
| gr | Ρυθμιστής φωτισμού για ωμικά και επαγωγικά φορτία |

Instalación / Instalação / Installazione / Εγκατάσταση**Cargas / Cargas / Carichi / Φορτία**

- es** En ciertas zonas podría producirse parpadeo como resultado de señales de telemando centralizado sobre la red eléctrica. Consulte a su instalador eléctrico local acerca de la posible instalación de un filtro de red externo.

it In alcune zone potrebbe verificarsi un'intermittenza, causata dai segnali di tele-controllo centralizzato emessi dalle centrali elettriche. Consultare il proprio installatore elettrico locale in merito alla possibilità d'installare un filtro di rete esterno.

pt Em certas regiões podem cintilar, isto é gerado pela rede eléctrica por ser uma forma de controlo central. No caso de cintilar Consulte o seu local instalador eléctrico para a possibilidade de instalação de um filtro.

gr Σε μερικές περιοχές μπορεί να συμβεί τρεμοπαίξιμο. Αυτό είναι αποτέλεσμα κεντρικών σημάτων τηλεχειρισμού από σταθμούς ισχύος. Απευθυνθείτε στον τοπικό ηλεκτρολόγο για πιθανή τοποθέτηση ενός εξωτερικού φίλτρου δικτύου.



Pulsador frontal

El televisor se enciende o se apaga mediante el pulsador frontal. Éste se ilumina en color azul cuando el televisor está encendido. Manténgalo pulsado para atenuar la luz más o menos. Deje de presionar cuando alcance la luminosidad deseada. Cuando vuelva a oprimir el pulsador, el proceso de reducción de luminosidad se invertirá. El televisor tiene memoria y guardará el nivel de luminosidad fijado antes de ser apagado. Cuando vuelva a encenderse, utilizará el mismo nivel fijado.

Fallo: destellos del pulsador frontal

El pulsador frontal parpadeará si se produce un fallo. Será indicativo de:

- Sobrecarga,
- Temperatura de funcionamiento muy elevada.

El televisor está protegido electrónicamente contra todas estas situaciones. Puede volver a encenderse mediante el pulsador frontal una vez se haya eliminado el fallo.

Pulsador (1) en terminal

Puede conectarse un pulsador auxiliar (1) al terminal. Funcionará exactamente igual que el pulsador frontal. La longitud máxima del cable será de 50 metros.

Nivel mínimo de intensidad luminosa

Para el ajuste del nivel mínimo la luz debe estar en el nivel mínimo. Un nuevo nivel mínimo se fija utilizando un destornillador en el punto de fijación localizado en la parte frontal.



Botão de pressão frontal

O dimmer/televisor é ligado ou desligado utilizando o botão de pressão frontal. A luz azul do botão pressão indica que o dimmer está ligado. Mantenha o botão premido, para aumentar/diminuir o fluxo luminoso. Liberte-o quando estiver no nível de luz desejado. Quando o botão for pressionado novamente, o processo aumentar/diminuir será invertido. O dimmer tem uma memória que grava o nível de luz antes de ser desligado. Quando o dimmer é ligado novamente, activa o mesmo nível de iluminação e de configuração.

Em caso de falha: o botão de pressão frontal pisca.

O botão frontal pisca em caso de:

- Sobrecarga,
- Temperatura operacional demasiado elevada.

O dimmer é electronicamente protegido contra todas estas situações. Pode ser ligado novamente utilizando o botão de pressão frontal uma vez que a falha tenha sido removida.

Botão de pressão (1) no terminal

Um botão de pressão auxiliar (1) pode ser ligado ao terminal. Irá funcionar exactamente como o botão de pressão frontal. O comprimento máximo de cabo é de 50m.

Nível mínimo de luz

Para o ajuste de nível mínimo de luz a lâmpada tem de estar no nível mínimo. O Novo nível mínimo é definido, usando uma chave de fendas no orifício localizado na face frontal.



Pulsante frontale

Il dimmer si accende e si spegne premendo il pulsante frontale On/Off. Il pulsante frontale s'illumina di blu quando il dimmer è acceso. Tenere premuto per regolare l'intensità luminosa. Rilasciare quando si raggiunge l'intensità desiderata. Premendo di nuovo il pulsante, il processo di regolazione luminosità s'inverte. Il dimmer possiede una memoria e salva l'impostazione del livello di luce prima di essere spento. Quando il dimmer viene riacceso, sarà impostato sullo stesso livello di luce.

Guasto: il pulsante frontale lampeggia

Der Frontschalter blinkt im Fehlerfall. Dadurch wird folgendes angezeigt: Il pulsante frontale lampeggia in caso di guasto. Ciò significa:

- sovraccarico,
- temperatura di funzionamento troppo elevata.

Il dimmer è protetto elettronicamente contro tutti questi casi. Può essere acceso di nuovo premendo il pulsante frontale dopo che il guasto è stato eliminato.

Pulsante (1) su terminale

Un pulsante alternativo (1) può essere collegato al terminale. Esso funzionerà esattamente come il pulsante frontale. La lunghezza del cavo non deve essere superiore ai 50 m.

Livello di luce minimo

Per la regolazione del livello minimo, la luce deve essere al livello minimo. È possibile impostare un nuovo livello minimo utilizzando un cacciavite sul punto di impostazione collocato sul lato frontale.



Μπροστινό πλήκτρο πίεσης

Ο ρυθμιστής φωτισμού (dimmer) μπορεί να ενεργοποιηθεί/ απενεργοποιηθεί χρησιμοποιώντας το μπροστινό πλήκτρο πίεσης (μπουτόν). Το μπροστινό πλήκτρο πίεσης ανάβει μπλε όταν ο ρυθμιστής φωτισμού είναι ενεργοποιημένος. Κρατήστε το πιεσμένο για να μειώσετε/αυξήσετε τη φωτεινότητα. Αφήστε το όταν έχει επιτευχθεί η επιθυμητή στάθμη φωτός. Εάν πιεστεί πάλι το μπροστινό πλήκτρο πίεσης προς τα κάτω, τότε η διαδικασία ρύθμισης φωτισμού θα αντιστραφεί. Ο ρυθμιστής φωτισμού έχει μία μνήμη και θα αποθηκεύσει τη ρύθμιση επιπέδου φωτός προτού απενεργοποιηθεί. Όταν ο ρυθμιστής φωτισμού ενεργοποιηθεί πάλι, τότε θα χρησιμοποιήσει την ίδια ρύθμιση στάθμης φωτός.

Σφάλμα: το μπροστινό πλήκτρο πίεσης αναβοσβήνει

Το μπροστινό πλήκτρο πίεσης θα αναβοσβήνει εάν υπάρχει ένα σφάλμα. Δείχνει:

- Υπερφόρτωση,
 - Πολύ υψηλή θερμοκρασία λειτουργίας.
- Ο ρυθμιστής φωτισμού είναι ηλεκτρονικά προστατευμένος έναντι όλων αυτών των καταστάσεων. Μπορεί να ενεργοποιηθεί πάλι χρησιμοποιώντας το μπροστινό πλήκτρο πίεσης αφού έχει εξαλειφθεί το σφάλμα.

Πλήκτρο πίεσης (1) στον ακροδέκτη

Εr kan een drukknop (1) worden aangesloten op aansluitklem. Deze werkt 'Ενα βοηθητικό πλήκτρο πίεσης (1) μπορεί να συνδεθεί στον ακροδέκτη x. Θα λειτουργήσει ακριβώς όπως το μπροστινό πλήκτρο πίεσης. Το μέγιστο μήκος καλωδίου είναι 50 μ.

Χαμηλότερη ελάχιστη στάθμη φωτός

Για την ελάχιστη ρύθμιση, το φως πρέπει να βρίσκεται στο ελάχιστο επίπεδο. Η νέα στάθμη φωτός ρυθμίζεται χρησιμοποιώντας ένα κασαβίδι στο σημείο ρύθμισης που βρίσκεται στην πρόσοψη.